



BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRAUCHSANWEISUNG

DRAHTLOSE CLIP-ON-TWS-OHRHÖRER, MODELL: **EM
E1**

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN
LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN



ZASS Romania SRL (CUI RO15128988)
Alleiner Importeur in Rumänien: Ungarest Nr. 40 A, Postleitzahl 547005
Mureş Alleiner Importeur in Rumänien: Telefon: 0265-262670, 0265-262209
www.zassromania.ro, E-Mail: office@zass.ro



Hierdurch erklärt sich der Hersteller dieses Produkts von BUCHTECHNIK, dass Sie sich über die Wiederentdeckung einer unersetzten Marke freuen, deren Geschichte bereits im Jahr 1989 begann. Dieses Produkt wurde auf der Grundlage moderner technischer Standards entwickelt und unter Verwendung der zuverlässigsten und modernsten elektronischen Bauelemente hergestellt. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit, um die folgende Gebrauchsanweisung durchzulesen.

Von: Carl

1. WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT UND HANDHABUNG

WARNUNG: Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Bränden, Stromschlägen, Verletzungen oder Schäden an den Kopfhörern oder anderem Eigentum führen. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Gebrauchsanweisung und die Warnhinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.

1. Um einen Stromschlag zu vermeiden, versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren oder zu öffnen. Im Falle einer Störung wenden Sie das Gerät an eine qualifizierte Reparaturwerkstatt (ein autorisiertes Diagnose-/Servicezentrum) oder an den Hersteller dieses Geräts. Verwenden Sie keine beschädigten Ladegeräte oder Ladekabel. Verwenden Sie die Kopfhörer nicht ohne Ohrpolster. Batterien müssen gemäß den örtlichen Umweltgesetzen und -richtlinien recycelt oder getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.
2. Um die Gefahr eines Brandes oder eines Stromschlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Das Gerät darf keine Flüssigkeiten oder Spritzen ausgesetzt werden; tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
3. Gehen Sie vorsichtig mit den Kopfhörern und den Ladekabeln um. Diese enthalten empfindliche elektronische Bauteile (einschließlich Akkus) und können beschädigt werden oder Verletzungen verursachen, wenn sie fallen gelassen, verbrannt, durchstoßen, zerquetscht oder zerlegt werden oder übermäßiger Hitze, Flüssigkeiten oder Umgebungen mit hohen Konzentrationen an Industriechemikalien ausgesetzt werden. Stocken Sie keine Gegenstände in das Gerät oder in den Bereich, in dem sich der Lautsprecher befindet! Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit dem vom Hersteller empfohlenen Zubehör.
4. Die Verwendung von Kopfhörern unter bestimmten Umständen Ihre Aufmerksamkeit ablenken oder Ihre Wahrnehmung der Umgebung beeinträchtigen. Achten Sie während der Nutzung stets auf Ihre Umgebung. Beachten Sie die geltenden Gesetze und Vorschriften bezüglich der Nutzung von Kopfhörern beim Führen eines Fahrzeugs oder Fahrrads (im Straßenverkehr), beim Bedienen schwerer Maschinen oder in anderen Situationen, die erhöhte Aufmerksamkeit für die Sicherheit erfordern.
5. Laden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Ladekabel und einem geeigneten Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) oder über einen Computer auf. Laden Sie das Gerät nur mit einem Netzteil auf, das den geltenden nationalen Vorschriften sowie den internationalen und regionalen Sicherheitsstandards entspricht. Die Verwendung beschädigter Kabel oder Ladegeräte oder das Laden in feuchter Umgebung kann zu Bränden, Stromschlägen, Verletzungen oder Schäden am Kopfhörer, am Ladecase oder an anderen Gegenständen führen.
6. Vermeiden Sie längeren Hautkontakt mit dem Netzteil, dem Ladekabel und dem Stecker, wenn diese an eine Stromquelle angeschlossen sind, da dies zu Unbehagen oder Verletzungen führen kann.
7. Das Hören bei hoher Lautstärke kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Hintergrundgeräusche sowie die anhaltende Einwirkung hoher Lautstärken können dazu führen, dass Geräusche leiser erscheinen, als sie tatsächlich sind. **WARNUNG:** Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeiträume bei hohen Lautstärken.
8. Die Kopfhörer enthalten Magnete sowie Komponenten und Sender, die elektromagnetische Felder aussenden. Diese Magnete und elektromagnetischen Felder können medizinische Geräte stören. Wenden Sie sich an Ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Geräts, um spezifische Informationen zu Ihrem medizinischen Gerät zu erhalten und zu klären, ob ein sicherer Abstand zwischen dem medizinischen Gerät und diesen Kopfhörern eingehalten werden muss. Halten Sie die Kopfhörer von Magnetkarten fern, da diese dadurch beeinträchtigt werden und unbrauchbar werden können.
9. Reinigen Sie die Kopfhörer regelmäßig. Die Leistung des Geräts und die Geräuschkontrollfunktionen, wie z. B. die aktive Geräuschunterdrückung, können durch die Ansammlung von Schmutz oder Überschaubild beeinträchtigt werden. Die Kopfhörer können zu Hautreizungen führen, wenn sie nicht ordnungsgemäß gereinigt werden.
10. Wenn Sie die Kopfhörer in Umgebungen mit sehr trockener Luft verwenden, kann sich leicht statische Elektrizität aufbauen, und es kann zu einem leichten elektrostatischen Entladungsschock an Ihren Ohren kommen. Um das Risiko einer elektrostatischen Entladung zu minimieren, vermeiden Sie die Verwendung der Kopfhörer in extrem trockenen Umgebungen oder bedecken Sie vor der Verwendung einen unentkorkten, gewundenen Metallgegenstand.
11. Die Kopfhörer, das Ladecase und andere mitgelieferte Kleinteile können für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen oder andere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Bei Verschlucken kann es zu schweren Verletzungen oder sogar zum TOD kommen. Eine verschluckte Knopfzelle kann bereits nach 2 Stunden innere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie neue und verbrauchte Batterien UNBEDINGT AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN auf. Wenden Sie sich unverzüglich an



medizinische Hilfe, wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.

12. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Selbst verbrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen. Rufen Sie eine örtliche Giftinformationszentrale an, um Informationen zur Behandlung zu erhalten. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufladen werden. Versuchen Sie nicht, die Batterie gewaltsam zu entladen, aufzuladen, zu zerlegen, über die vom Hersteller angegebene Temperatur hinaus zu erhitzen oder zu verbrennen. Dies kann zu Verletzungen durch Entzündung, Auslaufen oder Explosion führen und chemische Verbrennungen verursachen. Dieses Produkt enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können.

13. Kinder unter 3 Jahren müssen von diesem Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

14. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Produkts erhalten haben und die potenziellen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung darf nur von Kindern vorgenommen werden, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen vom Gerät und dessen Stromquelle ferngehalten werden.

15. Verwenden Sie das Gerät bestimmungsgemäß. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die das gefährlich sein kann.

16. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

2. VERWENDUNG

Produktbeschreibung

1. Lautsprecher
2. Multifunktions-LED (MFB)
3. Kontrollleuchte / Mikrofon
4. Ladeanschluss
5. Ladeanschluss (Typ C)



Aufladen

Laden Sie den Akku der Kopfhörer vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Stecken Sie zum Aufladen das Typ-C-Kabel in den Ladeanschluss und schließen Sie es an eine Stromquelle an. Während des Ladevorgangs blinkt die rote LED. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die rote LED dauerhaft. Der vollständige Ladevorgang dauert etwa 2 Stunden.

Hinweis: Wenn die Kontrollleuchte des Ladecases blau blinkt, laden Sie bitte das Ladecase auf.

Hinweis: Laden Sie die Kopfhörer vollständig auf und schalten Sie sie vor der geplanten Nichtbenutzungszeit aus. Trennen Sie das Ladekabel nach dem Laden vom Ladegerät.

Anleitung zum Tragen der Kopfhörer

1. Entnahme aus dem Ladecase

Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladecase.

2. Identifizierung und anfängliche Positionierung

Identifizieren Sie den Kopfhörer für das linke (L) und das rechte (R) Ohr. Halten Sie den Kopfhörer entsprechend der ergonomischen Form des Geräts zwischen Daumen und Zeigefinger.

3. Aufsetzen auf das Ohr

Setzen Sie den Ohrhörer so auf das Ohr, dass:

- das Befestigungselement (der Akku mit den Ladeanzeige-LEDs) hinter dem Ohr auf dem Knorpelbereich aufliegt;



- der Lautsprecher auf den Gehörgang ausgerichtet ist, ohne in diesen eingeführt zu sein;
- die Vorderseite des Kopfhörers vor dem Ohr bleibt und auf dem Knorpel aufliegt.

4. Befestigung und Anpassung

Passen Sie die Position vorsichtig an, bis ein stabiler und bequemer Sitz erreicht ist. Die Klammer sollte einen leichten, gleichmäßig verteilten Druck ausüben, ohne Unbehagen oder Schmerzen zu verursachen. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung des Lautsprechers zum Eingang des Gehörgangs.

5. Abschließende Überprüfung und Verwendung

Überprüfen Sie den festen Sitz der Kopfhörer bei leichten Kopfbewegungen. Nachdem Sie den korrekten Sitz in beiden Ohren bestätigt haben, ist das Gerät für die Audio-Nutzung bereit.

Anleitung zu Leuchtanzeigen und Tönen

Modus	Beschreibung	Akustisches Signal
Einschalten	Das blaue Licht am Headset blinkt dreimal	„Power on“
Ausschalten	Die rote LED am Headset leuchtet 1 Sekunde lang und erlischt dann	„Power off“
Kopplung	Das blaue und das rote Licht blinken abwechselnd am Haupt-Headset, während die Lichter am zweiten Headset erlöschen	„Pairing“
Verbunden	Die LED-Anzeige der Kopfhörer ist ausgeschaltet	„Connected“
Gehört	Das blaue und das rote Licht blinken abwechselnd am Haupt-Headset, während die Lichter am Zweit-Headset erlöschen	„Disconnected“
Akku leer	Die rote Anzeige an den Kopfhörern blinkt	„Batterie schwach“
Die Kopfhörer befinden sich in der Ladebox	Die blaue Kontrollleuchte des Ladecases leuchtet	-
Ladebox mit geringer Ladekapazität	Die blaue LED des Ladecases blinkt	-
Das Ladegerät wird aufgeladen	Die rote LED des Ladegeräts blinkt	-
Das Ladegerät ist vollständig aufgeladen	Die rote Anzeige des Ladegeräts leuchtet dauerhaft	-

Verwendung von Kopfhörern

1. Einschalten

Methode 1: Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladecase; sie schalten sich automatisch ein. Methode 2: Halten Sie die MFB-Taste am linken bzw. rechten Kopfhörer etwa 3–4 Sekunden lang gedrückt, um sie einzuschalten.

2. Ausschalten

Methode 1: Legen Sie die Kopfhörer zurück in das Ladecase; sie schalten sich automatisch aus. Methode 2: Die Kopfhörer schalten sich automatisch aus, wenn sie 3 Minuten lang nicht mit dem Bluetooth-Gerät verbunden sind.

3. Kopplein

Schritt 1: Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladecase; sie verbinden sich automatisch. Schritt 2: Öffnen Sie die Bluetooth-Liste auf Ihrem Smart-Gerät, suchen Sie nach „EME1“, um eine Verbindung herzustellen; die Verbindung ist erfolgreich, sobald Sie „Connected“ hören. Hinweis: Sollte die Verbindung unterbrochen werden, versuchen die Kopfhörer innerhalb von 3 Minuten, sich erneut mit dem Gerät zu verbinden.

Bedienung

Normal





Sprachassistent: Halten Sie die linke MFB-Taste 2 Sekunden lang gedrückt Lautstärke +: Drücken Sie die rechte MFB-Taste Lautstärke -: Klicken Sie auf die linke MFB-Taste
Musikwiedergabe: Doppelklick auf die linke oder rechte MFB-Taste Vorheriger Titel: Dreimal schnell auf die linke MFB-Taste tippen Nächster Titel: Dreimal schnell auf die rechte MFB-Taste tippen Telefon
Anruf annehmen: Doppelklick auf die linke oder rechte MFB-Taste Anruf beenden: Doppelklick auf die linke oder rechte MFB-Taste
Anruf ablehnen: Halte die MFB-Taste (links oder rechts) 2 Sekunden lang gedrückt Umschalten zwischen Musik- und Spielmodus: Gerät verbunden
Spielmodus: Halte die MFB-Taste am rechten Kopfhörer 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Spielmodus zu wechseln (es ertönt „Game mode“).
Musikmodus: Halte die MFB-Taste am rechten Kopfhörer 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Musikmodus zu wechseln (es ertönt „Music mode“).

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Stellen Sie beim Einschalten der Kopfhörer sicher, dass diese mit keinem Bluetooth-Gerät verbunden sind, und drücken Sie die MFB-Taste fünfmal, um die Kopplungsdaten zu löschen. Anschließend schalten sich beide Kopfhörer gleichzeitig aus.

3. REINIGUNG UND PFLEGE

Die Kopfhörer erfordern lediglich eine normale äußere Reinigung. Aggressive Reinigungsmittel wie Benzol, Verdünner oder ähnliche Substanzen können die Oberfläche des Geräts beschädigen. Reinigen Sie die Kopfhörer nicht mit Benzin, Verdünner, Scheuerpulver und scheuernden Lösungen, Scheuerschwämmen usw. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes Tuch oder ein mit lauwarmem Wasser leicht angefeuchtetes Tuch und lassen Sie die Kopfhörer anschließend trocknen. Tauchen Sie die Kopfhörer nicht in Wasser!

4. TECHNISCHE DATEN

Bluetooth-Version: v5.4 (2402–2480 MHz) Reichweite: 10 Meter
Akkukapazität: 300 mAh (Ladezeit), 33 mAh (Kopfhörer) Ladestrom: DC 5 V/250 mA
Ladezeit des Ladecases: ca. 2 Stunden Betriebsdauer: ~5 Stunden
Lautsprecherdurchmesser: $\Phi 10$ mm
Frequenzgang: 20 Hz–20 kHz Empfindlichkeit: 97 dB $\pm$ 3 dB Impedanz: 16 Ω $\pm$ 15 %
Betriebstemperatur: 0 °C–40 °C





Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden muss. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt sowie wiederaufladbare Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altkabeln und wiederaufladbaren Batterien trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien enthält, die unter die Europäische Richtlinie 2013/56/EU fallen und nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Systeme zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Halten Sie sich an die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt und die Batterien niemals zusammen mit dem normalen Hausmüll. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer Geräte trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



Dieses Gerät entspricht den europäischen Normen für elektromagnetische Sicherheit und Konformität.



Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen an diesen Bestimmungen ohne weitere Ankündigung vorzunehmen.
S.C. ZAIS ROMANIA S.R.L. haftet nicht für eventuelle Druckfehler.



www.electromures.ro

Rev.01 01.05.2020

